



Gesundheitsamt Graubünden  
Uffizi da sanadad dal Grischun  
Ufficio dell'igiene pubblica dei Grigioni

# MATERIALIAS «CHECK PROTECZIUN DA LA GIVENTETGNA»

Cun nossas materialias da «Check Protecziun da la giuentetgna» che pon vegnir retratgas gratuitamain, As gidain nus a realisar las disposiziuns davart la protecziun da la giuentetgna al lieu - als lieus da vendita, en la gastronomia u ad occurrentzas.

La **lescha federala e las legislaziuns chantunalas** prescrivan ch'igl è scumandà da vender u da surdar alcohol a persunas sut 16 onns e da vender u da surdar spirituosas, aperitivs ed alcopops sco er products da tubac e cigaretteas electronicas a persunas sut 18 onns. Il personal dastga pretender in document d'identitat uffizial che conferma la vegliadetgna.

Da **l'ordinaziun davart victualias ed objects da diever** resulta che al lieu da vendita sto vegnir montada in'affischa bain visibla ch'inditgescha ch'igl è scumandà da conseggnar bavrondas alcoholicas ad uffants e giuvenils.

Nossas purschidas e las materialias da «Check Protecziun da la giuentetgna» rendan attent a las disposiziuns legalas en connex cun la vendita d'alcohol, da products da tubac e cigaretteas electronicas a giuvenils e simplifitgeschan uschia l'observaziun da las disposiziuns legalas davart la protecziun da la giuentetgna.

**Las suandardas materialias pon vegnir retratgas gratuitamain u chargiadas giu sut: [www.gr.ch/jugendschutz](http://www.gr.ch/jugendschutz) > Rumantsch**



## Glista da controlla per organisaturas ed organisators da festas

Format A4 (stat a disposiziun online sco PDF)

Per organisar festas As dat la glista da controlla impuls pratics, co che Vus pudais observar las leschas davart la protecziun da la giuentetgna.



## Fegl d'infurmaziun per il personal da vendita e da service

Format A5 (stat a disposiziun online sco PDF)

Disposiziuns legalas e reglas fundamentalas per la gastronomia e per occurrentzas. Il fegl d'infurmaziun inditgescha las reglas da cumporament en connex cun la vendita d'alcohol a giuvenils.



## Tavlas d'infurmaziun /placats

Format A4, oransch

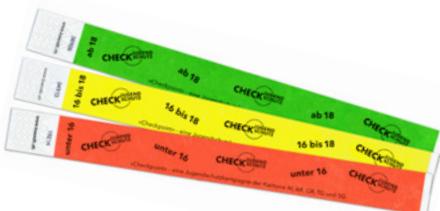
Al lieu da vendita sto vegin montada in'affischa bain visibla ch'indigescha ch'igl è scumandà da vender bavrondas alcoholicas e products da tubac ad uffants e giuvenils.



## Tatgader

Format 105 x 148 mm, oransch

Il tatgader fa endament - er sch'i dat pauca plazza - la protecziun da la giuventetgna (sco per exempl sin ina cassa - vesaiel per la clientella).



## Bratschlets da controllo

Ad occurrentas vegni plinavant recumandà da far bain visiblas las gruppas da vegliadetgna cun bratschlets da controllo da differen-  
tas colurs. Quai facilitescha al personal da la bar e dal service  
d'observar las disposiziuns davart la protecziun da la giuventet-  
gna.

Tip: Designai adina er las persunas creschidas cun bindels per  
controllar la vegliadetgna, cas contrari sa fan las persunas  
minorenas pli «veglia» cun strair davent ils bindels.



Cun il **calculatur per controllar la vegliadetgna** avais Vus en egl  
da tut temp las datas correctas, cur che Vus controllais la veglia-  
detgna da giuvenils a chaschun da la consegna d'alcohol, da pro-  
ducts da tubac e cigaretteas electronicas. Il calculatur per controllar  
la vegliadetgna stat a disposiziun online:

**[www.gr.ch/jugendschutz](http://www.gr.ch/jugendschutz) > Rumantsch**

(disponibel mo per tudestg)

**Avais Vus dumondas  
pertutgant la protecziun  
da la giuventetgna?  
Nus As cussegliai gugent.**

## Contatto

Uffizi da sanadad dal Grischun

Post spezialisà per la promozion da la sanadad  
Hofgraben 5 | 7001 Cuira

Tel. 081 257 64 00 | [gf@san.gr.ch](mailto:gf@san.gr.ch) | [www.gr.ch/jugendschutz](http://www.gr.ch/jugendschutz)

Las purschidas menziunadas stattan a disposiziun per vischnancas, per manaschis, per uniuns e per  
autras instituziuns en il chantun Grischun.